

LISTA DI CONTROLLO PER IL LAVORO NOTTURNO E DOMENICALE NELLE AZIENDE AL SERVIZIO DEI VIAGGIATORI



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'economia,
della formazione e della ricerca DEFR
Segreteria di Stato dell'economia SECO

Versione luglio 2021

Azienda	
Indirizzo	
Persona di contatto	

Accanto alle disposizioni sull'impiego dei lavoratori di notte e di domenica, le disposizioni sull'orario di apertura dei negozi sono decisive per valutare la possibilità o meno di gestire un negozio:

Condizione: Le prescrizioni cantonali e comunali sugli orari d'apertura dei negozi devono permettere l'apertura delle aziende al servizio dei viaggiatori durante la notte e la domenica (art. 71 lett. c della legge sul lavoro (LL)).

Eccezione: Sono esclusi i servizi accessori secondo l'articolo 39 della legge federale sulle ferrovie (Lferr).

Art. 39 Lferr: ¹ L'impresa ferroviaria che esercita l'infrastruttura è autorizzata a istituire nelle aree delle stazioni servizi accessori a scopi commerciali, purché tali servizi corrispondano alle esigenze degli utenti della ferrovia.

² L'impresa ferroviaria che effettua il trasporto è autorizzata a istituire sui treni servizi accessori a scopi commerciali.

³ **Ai servizi definiti accessori dalle imprese ferroviarie non si applicano le prescrizioni cantonali e comunali in materia di orari di apertura e di chiusura.** Tali servizi soggiacciono tuttavia alle ulteriori prescrizioni di polizia commerciale, sanitaria ed economica e alle regolamentazioni del rapporto di lavoro dichiarate vincolanti dalle autorità competenti.

Contatto

SECO | Condizioni di lavoro

info.ab@seco.admin.ch | www.seco.admin.ch

Affinché le aziende al servizio dei viaggiatori possano occupare lavoratori durante la notte fino alle 01.00 e la domenica secondo l'articolo 26 dell'ordinanza 2 concernente la legge sul lavoro (OLL 2) devono essere adempiute tutte le condizioni seguenti (risposta «sì»). Tali condizioni derivano dall'articolo 26 capoversi 2 e 4 OLL 2

<p>1. Ubicazione</p> <ul style="list-style-type: none"> - In una stazione o in un aeroporto o nel suo perimetro (area della stazione o dell'aeroporto). - In un altro capolinea dei trasporti pubblici (autopostali, bus, tram, battelli), ossia in una grande stazione di partenza o di arrivo o in un punto centrale di intersezione dei trasporti pubblici. - In località di confine con traffico molto intenso di viaggiatori, sulle strade in cui si snoda effettivamente il traffico di confine. - nelle aree di servizio autostradali 	<input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> Non
<p>2. Offerta di merci e servizi che risponde principalmente ai bisogni dei viaggiatori ¹</p> <p>In generale per stabilire se l'assortimento delle merci offerte risponde ai bisogni dei viaggiatori occorre basarsi sull'impressione generale fornita dall'azienda. Devono essere adempiuti i criteri seguenti:</p> <ul style="list-style-type: none"> - le merci devono soddisfare un bisogno di base dei viaggiatori (vitto, articoli per l'igiene, pubblicazioni della stampa scritta, prodotti tipici per il viaggio e simili); - il negozio non deve proporre un assortimento completo onde evitare che le aziende al servizio dei viaggiatori si trasformino in negozi specializzati (ad es. negozi di vini e liquori, macellerie, ecc.) o veri e propri supermercati. - un'eventuale offerta di servizi deve rispondere ai bisogni dei viaggiatori (ad es. servizi sanitari, infrastrutture di comunicazione, servizi di cambio di valuta, servizi di informazione e di prenotazione per eventi o noleggio di veicoli, ecc.). 	<input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> Non
<p>3. Volumi e quantità maneggevoli, che possono essere trasportati facilmente da una persona (sono esclusi mobili, televisori, ecc.).</p>	<input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> Non
<p>4. Vendita semplice e rapida, «di passaggio»</p> <ul style="list-style-type: none"> - Servizio rapido o self-service senza altra consulenza alla clientela. 	<input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> Non
<p>5. Superficie di vendita</p> <ul style="list-style-type: none"> - Negozi alimentari: max. 120 m². - Altri negozi le cui caratteristiche consentono un servizio rapido o self-service senza altra consulenza alla clientela: max. 50-70 m² 	<input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> Non
<p>6. Lavoratori attivi soprattutto nel servizio alla clientela.</p> <p>Il lavoro deve consistere perlopiù nel servizio alla clientela e quindi nella vendita di merci o servizi.</p>	<input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> Non

¹ In linea di principio *non* sono aziende al servizio dei viaggiatori:

- negozi di abbigliamento e di calzature
- negozi di computer, negozi di quadri, ottica, fotografia, negozi di vini, ecc.
- negozi di arredamento.